

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

11e jaargang nr. L 308

23 december 1968

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 2093/68 van de Raad van 20 december 1968 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op een aantal produkten	1
Verordening (EEG) nr. 2094/68 van de Raad van 20 december 1968 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 950/68 van de Raad van 28 juni 1968 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief	7
Verordening (EEG) nr. 2095/68 van de Raad van 20 december 1968 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 950/68 van de Raad van 28 juni 1968 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief	11
Verordening (EEG) nr. 2096/68 van de Raad van 20 december 1968 tot wijziging van Verordening nr. 172/67/EEG houdende algemene regels voor de denaturering van tarwe en van voor de broodbakkerij geschikte rogge	12

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

68/414/EEG:

Richtlijn van de Raad van 20 december 1968 houdende verplichting voor de Lid-Staten van de E.E.G. om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieprodukten in opslag te houden	14
---	----

68/415/EEG:

Richtlijn van de Raad van 20 december 1968 inzake de vrijheid van landbouwers die onderdaan zijn van een Lid-Staat en zijn gevestigd in een andere Lid-Staat, om gebruik te maken van de verschillende vormen van steunmaatregelen	17
--	----

Inhoud (vervolg)

68/416/EEG:

Beschikking van de Raad van 20 december 1968 betreffende het sluiten en uitvoeren van de speciale intergouvernementele overeenkomsten inzake de verplichting voor de Lid-Staten om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieprodukten in opslag te houden 19

68/417/Euratom:

Beschikking van de Raad van 20 december 1968 houdende goedkeuring van twee wijzigingen van de statuten van de gemeenschappelijke onderneming „Kernkraftwerk Lingen GmbH” 20

68/418/EGKS:

Besluit van 20 december 1968 van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten van de E.G.K.S., in het kader van de Raad bijeen, betreffende de nomenclatuur van bepaalde produkten 21

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2093/68 VAN DE RAAD

van 20 december 1968

houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op een aantal produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 28,

Gezien de ontwerp-verordening, ingediend door de Commissie,

Overwegende dat momenteel de produktie in de Gemeenschap van de in deze verordening bedoelde produkten hetzij nihil is, hetzij onvoldoende om aan de vraag van de verwerkende industrie te voldoen;

Overwegende dat het voor alle betrokken produkten in het belang van de Gemeenschap is, dat de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief in bepaalde gevallen slechts gedeeltelijk worden geschorst, met name op grond van een bestaande produktie in de Gemeenschap, en in andere gevallen geheel worden geschorst;

Overwegende dat de Associatieraad, ingesteld bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland, overeenkomstig het aan deze overeenkomst gehechte Protocol nr. 10, zijn instemming heeft betuigd met een schorsing van de rechten op terpentijnolie van onderverdeling 38.07 A en vioolhars van onderverdeling 38.08 A; dat de produktie van deze grondstoffen in de Gemeenschap en in Griekenland momenteel ontoereikend is om te voorzien in de behoeften van de verwerkende industrie van de Gemeenschap; dat de betrokken schorsingen voor voornoemde produkten de communautaire produktie niet ernstig of onrechtvaardig beïnvloeden; dat voorts bij genoemde schorsingen voor de Griekse produktie die zou kunnen worden uitgevoerd naar de Europese Economische Gemeenschap een momenteel voldoende mate van preferentie gehandhaafd blijft;

Overwegende dat voor ruwe guanine van post 38.19 T een volledige schorsing van het recht in het bijzonder gemotiveerd is in verband met het streven de rechten op de produkten vast te stellen in overeenstemming met de graad van bewerking;

Overwegende dat het op dit tijdstip onmogelijk is de ontwikkeling van de economische situatie in de betrokken sectoren voor de nabije toekomst nauwkeurig te beoordelen en dat het derhalve wenselijk is dat de schorsingen een tijdelijk karakter dragen; dat de geldigheidsduur ervan moet worden vastgesteld op grond van het belang van de communautaire produktie; dat deze duur derhalve naargelang van de omstandigheden wordt vastgesteld op 6 maanden, 1 of 2 jaar,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden voor de goederen vermeld in de bij deze verordening behorende lijsten geschorst tot op het percentage, zoals dat voor elk der goederen afzonderlijk is aangegeven.

Deze schorsingen zijn geldig:

- van 1 januari tot en met 30 juni 1969 voor de goederen van lijst I;
- van 1 januari tot en met 31 december 1969 voor de goederen van lijst II;
- van 1 januari 1969 tot en met 31 december 1970 voor de goederen van lijst III.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1968.

Voor de Raad
De Voorzitter
V. LATTANZIO

BIJLAGE

LIJST I

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht (autonoom)
ex 29.27	Acrylonitril	8 %
ex 39.01 C VI	Polyetherpolyurethaanelastomeren in één van de vormen bedoeld bij Aantekening 3 b) op Hoofdstuk 39	11 %
ex 40.11 C	Nieuwe banden bestemd om te worden gebruikt voor het onderhoud van vliegtuigtoestellen (a): — banden van de 3 hierna genoemde typen: 50 x 20; 26 PR, 24 x 7,7; 14 PR, 40 x 14; 22 PR	gehele schorsing

(a) Het in aanmerking komen voor deze schorsing is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

LIJST II

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht (autonoom)
ex 03.01 A I b)	Zalm, vers, gekoeld of bevroren.....	8 %
ex 03.01 B I d)	Haaïen van de categorie der doornhaaïen (<i>Squalus acanthias</i>), vers, gekoeld of bevroren	5 %
ex 03.01 B I g)	<i>Sardinops sagax ocellata</i> (zogenaamde Pilchards), vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor de conservenindustrie(a)	8 %
ex 03.01 C	Kuit van snotolf (<i>Cyclopterus lumpus</i>), vers, gekoeld of bevroren	10 %
ex 03.02 A I c)	Ansjovis van de <i>Engraulis</i> -soorten, gezouten of gepekeld, in vaten of andere bergingsmiddelen, met een minimumgewicht per eenheid van 10 kg nettogewicht	gehele schorsing
ex 03.02 C	Kuit van snotolf (<i>Cyclopterus lumpus</i>), enkel gezouten of gepekeld, gedroogd of gerookt	11 %
ex 07.01 A I	Pootaardappelen van de variëteiten „Majestic” en „Kennebec”	7 %
ex 07.01 P II	Cantharellen	5,5 %
ex 08.01 A	Dadels, bestemd voor de vervaardiging van bereid voedsel voor dieren (a)	6 %

(a) Het in aanmerking komen voor deze schorsing is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht (autonoom)
ex 08.02 A II a) en b)	Bittere sinaasappelen of pomeransen	8 %
08.08 C	Blauwe bosbessen	5,5 %
09.10 C I	Saffraan, niet fijngemaakt en niet gemalen	10 %
ex 12.07 K	Jaborandibladeren (<i>Pilocarpus jaborandi</i>)	gehele schorsing
ex 12.07 K	Sophoraknoppen (<i>Japonica</i>)	gehele schorsing
ex 12.07 K	Strophantuszaad (<i>Strophanthus kombe</i>)	gehele schorsing
ex 12.07 K	Colchicumzaad (<i>Colchicum autumnale</i>); Duboisibladeren (<i>Duboisia myoporoides</i>); Moederkoorn (<i>Secale cornutum</i>); Bladeren, zaad, wortels en andere delen van doornappels (<i>Datura stramonium</i>)	gehele schorsing
ex 13.02 B	Canadabalsem	gehele schorsing
14.02 B I	Plantehaar (<i>crin végétal</i>)	gehele schorsing
ex 16.05 A	Krabben van de variëteiten „King”, „Hanasaki”, „Kegani” en „Queen”, enkel in water gekookt en ontdaan van de schaal, ook indien bevroren, bestemd voor de conservenindustrie, in verpakkingen van 2 kg of meer(a)	9 %
ex 27.07 G	Aromatische produkten bestemd voor de vervaardiging van carbonblack en dergelijke (a)	gehele schorsing
ex 27.14 C	Extractie-produkten, verkregen door behandeling van smeeroliën met behulp van selectieve oplosmiddelen, bestemd voor de vervaardiging van carbonblack en dergelijke (a)	gehele schorsing
ex 28.55 B	Fosforijzer (ferrofosfor), dat 15 gewichtspereenten of meer fosfor bevat, uitsluitend bestemd voor de vervaardiging van fosforhoudend ruwijzer of van staal (a)	gehele schorsing
ex 29.01 C I	Pinenen	8 %
ex 29.01 D VII	Vinyltolueen	6 %
ex 29.02 B	Hexachloorcyclopentadien	gehele schorsing
ex 29.03 B II	1-Nitropropaan; 2-Nitropropaan	8 %
ex 29.06 A IV	2,3,6-Trimethylfenol	gehele schorsing
ex 29.09	Butyleenoxyde	9 %
ex 29.13 A I b)	Methylisoamylketon	10 %
ex 29.13 B I b)	Kamfer, natuurlijke, andere dan ruwe	gehele schorsing
ex 29.13 B II	Dehydroprogesteron (4,16-pregnadien-3,20-dion)	6 %
ex 29.13 D I	1,4,17 (20)-Pregnatrien-11 beta, 21-diol-3-on	9 %
ex 29.13 D I	4,17 (20)-Pregnadien-11 beta, 21-diol-3-on	9 %

(a) Het in aanmerking komen voor deze schorsing is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht (autonoom)
ex 29.13 D I	16-alfa-Methylpregnenolon	6 %
ex 29.13 D I	Pregnenolon	6 %
ex 29.13 F	1,4-naftochinon	gehele schorsing
ex 29.13 G III	2,3-Dichloor-1,4-naftochinon	10 %
ex 29.13 G III	Decachloortetracyclodecanon	10 %
ex 29.14 A II c) 5	16,17 Oxydopregnenolonacetaat (epoxypregnenolonacetaat)	6 %
ex 29.14 A II c) 5	16 alfa-Methyl-1,4,9(11)-pregnatrieen-17 alfa, 21-diol-3,20-dion-21 acetaat	9 %
ex 29.14 A II c) 5	16 alfa-Methylallopregnaan-11 alfa, 17 alfa, 21-triol-3,20-dion-11-paratolueensul- fonaat-21-acetaat	9 %
ex 29.14 A II c) 5	16,17 Oxydopregnanolonacetaat (epoxypregnanolonacetaat)	6 %
ex 29.14 A II c) 5	16-Pregnenolonacetaat (3 beta-acetoxy-16-pregneen-20-on)	6 %
ex 29.15 A IV a)	Sebacinezuur	3 %
ex 29.15 B	Hexachloorendomethyleentetrahydroftaalzuur en het anhydride daarvan	8 %
ex 29.15 C III	Trimellietzuur en het anhydride daarvan	gehele schorsing
29.16 A III a)	Ruw calciumtartraat	3,5 %
ex 29.16 D	2,6-dimethoxybenzoëzuur	10 %
ex 29.16 D	3,6-Endoxohexahydroftaalzuur en het natriumzout daarvan	10 %
ex 29.17	Diëthylsulfaat	gehele schorsing
ex 29.23 D V	Beta-alanine (beta-aminopropionzuur)	8 %
29.25 B II a)	Fenylethylbarbituurzuur en zouten daarvan	11 %
ex 29.29	Podofylinezuurethylhydrazide	6 %
ex 29.29	16,17 Dehydropregnenolonacetaatoxim	6 %
ex 29.31 B	Thiobis (di-sec-amylfenol)	6 %
ex 29.35 T	1,1'-Dimethyl-4,4'-dipyridylum-dichloride	10 %
ex 29.35 T	Diosgenine en esters daarvan	gehele schorsing
ex 29.35 T	1,4-Diazabicyclo-2,2,2-octaan	8 %
ex 29.35 T	4-Cyano-pyridine	8 %
ex 29.36	para-Aminobenzeensulfonylguanidine	7 %
ex 29.39 C I	Serumgonadotrofine	gehele schorsing
ex 29.39 D II	6 alfa-Methylprednisolon; 21-desoxy-6 alfa-methyl-9 alfa-fluorprednisolon	9 %
ex 29.39 D II	9 alfa-Fluor-16 beta-methylprednisolon (Betamethason), alsmede dinatrium 21- fosfaat en 17 alfa-valerianaat daarvan	7 %
ex 29.40	Bromeline	gehele schorsing
29.41 A	Digitalisglucosiden	6 %
ex 29.41 D	Geïsoleerde scillagucosiden	6 %
ex 29.41 D	Calciumzouten van de sennosiden A en B	6 %
ex 29.41 D	Benzylideen-beta-D-glucoside van podofyllotoxine	6 %
ex 29.42 C VIII	Moederkoornalkaloïden, alsmede zouten, ethers, esters en andere derivaten daarvan	6 %

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht (autonoom)
ex 29.44 D	Cefaloridine	gehele schorsing
ex 29.44 D	Erytromycine en derivaten daarvan	4,5 %
ex 29.44 D	Gentamycine	gehele schorsing
ex 30.01 A I	Levers van runderen, voor opotherapeutisch gebruik, gedroogd, in poedervorm	5 %
ex 30.01 B	Intrinsieke factor (gedroogd gezuiverd extract van varkens, pylorusslijmvlies)	5 %
ex 30.01 B	Runderleverextract	5 %
ex 32.04 A IV	Campêchehout-, geelhout- en roodhoutextract	gehele schorsing
38.07	Terpentijnolie; houtterpentijnolie, sulfaatterpentijnolie en andere terpeenhoudende oplosmiddelen, verkregen bij distillatie of andere verwerking van naaldhout; ruw dipenteen, sulfietterpentijnolie; pijnolie:	
	A. Terpentijnolie	3 %
	B. Sulfaatterpentijnolie; ruw dipenteen	3 %
	C. andere	3 %
38.08 A	Vioolhars, harspek daaronder begrepen	3,5 %
ex 38.08 C	Vioolhars (colofonium), gehydrogeneerd, gepolymeriseerd, gedimeriseerd en geoxydeerd	4 %
ex 38.08 C	Hydroabiëthylalcohol	gehele schorsing
ex 38.19 D	Thiofeenhoudende sulfonzuren van oliën uit bitumineuze mineralen, alsmede zouten daarvan	8 %
ex 38.19 T	Mengsels van aldehyden, vervaardigd uit sulfietlogen	gehele schorsing
ex 38.19 T	Mengsels van tertiaire mercaptanen.....	9 %
ex 38.19 T	Ruwe guanine (een uit visschubben en uit andere visafvallen bereid deegachtig mengsel dat minerale oliën bevat en dient voor de vervaardiging van parelescence (essence d'Orient))	gehele schorsing
ex 38.19 T	Diosgenine, ruw	gehele schorsing
ex 38.19 T	Aminen, van chemisch niet welbepaalde verbindingen, bestemd voor de bouw van vliegtuigen (a)	gehele schorsing
ex 38.19 T	Waterige suspensie van microcapsules welke een kleurstof in leukovorm bevatten en welke dient voor de vervaardiging van doorslagpapier	9 %
ex 39.01 C IV	Epoxyharsen, vloeibaar, in pastavorm of in poeder, bestemd voor de bouw van vliegtuigen (a)	gehele schorsing
ex 39.02 C III	Polysulfohaloëthyleen in één van de vormen bedoeld bij Aantekening 3 a) en b) op Hoofdstuk 39	4 %
ex 39.02 C VIII	Copolymeren van vinylchloride en vinylideenchloride, gevormd uit ten minste 80 gewichtpercenten vinylideenchloride, in één van de vormen bedoeld bij Aantekening 3 a) en b) op Hoofdstuk 39, bestemd voor de vervaardiging van vezels, van monofil of van strippen (a)	4 %
ex 39.02 C XIV a)	Copolymerisatieprodukt van vinylideenfluoride en van hexafluorpropyleen, in één van de vormen bedoeld bij Aantekening 3 a) en b) op Hoofdstuk 39	4 %
ex 39.02 C XIV a)	Copolymeer van ethylacrylaat en chloorethylvinylether, in de vorm van blokken	12 %
ex 39.02 C XIV b)	Copolymeer van ethylacrylaat en chloorethylvinylether, in de vorm van platen bedoeld bij Aantekening 3 d) op Hoofdstuk 39	12 %

(a) Het in aanmerking komen voor deze schorsing is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht (autonoom)
39.03 B V a) 1	Ethylcellulose (niet geplastificeerd)	4 %
ex 39.03 B V a) 2	Ethyl (hydroxyethyl) cellulose, niet in water oplosbaar	4 %
ex 39.03 B V a) 2	Hydroxypropylmethylcellulose	9,5 %
ex 39.05 C	Foliën van rubberhydrochloride met een dikte van niet meer dan 0,020 mm	gehele schorsing
41.03 B I	Schapeleder, alsmede voorgelooide huiden en vellen, van schapen, met uitzondering van de produkten bedoeld bij de posten 41.06 tot en met 41.08, andere, huiden en vellen, voorgelooide of enkel gelooide	gehele schorsing
41.04 B I	Geiteleder, alsmede voorgelooide huiden en vellen, van geiten, met uitzondering van de produkten bedoeld bij de posten 41.06 tot en met 41.08, andere, huiden en vellen, voorgelooide of enkel gelooide	gehele schorsing
ex 41.05 B I	Andere huiden en vellen van reptielen, voorgelooide of enkel gelooide	gehele schorsing
ex 44.15 B	Houten panelen, aan weerszijden bekleed met een blad van aluminium en bestemd voor gebruik in vliegtuigen (a)	gehele schorsing
ex 44.28 C	Dakspanen en gevelspanen (schindels), van naaldhout	gehele schorsing
45.01	Ruwe natuurkurk en kurkafval; gebroken of gemalen kurk: A. ruwe natuurkurk in platen, alsmede stukken daarvan, met een dikte van meer dan 30 mm	3 %
	B. andere	3 %
45.02	Blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk, blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) daaronder begrepen	4 %
ex 48.01 E II	Japans papier (speciaal papier vervaardigd van lange vezels), bestemd voor de vervaardiging van kunstarmen of bestemd voor het tijdens de industriële verwerking verpakken van kunstmatige continutextielvezels (a)	gehele schorsing
ex 51.01 A	Eendraadsgarens, van polytetrafluorethyleen	gehele schorsing
51.01 B I	Garens van kunstmatige vezels met holle filamenten	gehele schorsing
ex 62.05 C	Red- of glijgoten voor het ontruimen van vliegtuigen; zwemvesten voor de uitrusting van vliegtuigen (a)	gehele schorsing
70.19 A I a)	Glazen kralen, geslepen en mechanisch gepolijst	gehele schorsing
70.19 A III a)	Onechte edelstenen, geslepen en mechanisch gepolijst	gehele schorsing
73.05 A	Poeder van ijzer of van staal	4 %
ex 73.24	Bergingsmiddelen bestemd voor de luchtdrukregeling in vliegtuigen (a)	gehele schorsing
ex 81.04 K I	Sponstitanium	gehele schorsing
ex 81.04 M	Uranium waaruit U 235 is afgescheiden: — ruw; resten en afvallen	gehele schorsing

(a) Het in aanmerking komen voor deze schorsing is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht (autonoom)
ex 88.05 B	Vluchtnabootsers van vliegtuigen met een leeggewicht van meer dan 15.000 kg	gehele schorsing
ex 89.05	Drijvend reddingsmaterieel voor de uitrusting van vliegtuigen (a)	gehele schorsing

(a) Het in aanmerking komen voor deze schorsing is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

LIJST III

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Invoerrecht (autonoom)
28.51 A	Zware waterstof (deuterium) en verbindingen daarvan (zwaar water daaronder begrepen); mengsels en oplossingen, welke zware waterstof bevatten en waarin de verhouding van het aantal atomen zware waterstof tot het aantal atomen normale waterstof 1:5.000 overschrijdt (Euratom)	gehele schorsing

VERORDENING (EEG) Nr. 2094/68 VAN DE RAAD

van 20 december 1968

houdende wijziging van Verordening (EEG) Nr. 950/68 van de Raad van 28 juni 1968 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 28,

Gezien de ontwerp-verordening, ingediend door de Commissie,

Overwegende dat voor de posten 03.01, 06.02, 06.04, 23.02, 45.04, 73.18, alsmede voor Aantekening 8 op Hoofdstuk 48 de wijzigingen, die in de aan deze verordening gehechte lijst I zijn opgenomen, worden gemotiveerd door overwegingen van economische en technische aard, in het bijzonder door het streven om een gelijkvormige toepassing van het gemeenschappelijke tarief te verzekeren en om het handelsverkeer van de Gemeenschap met derde landen te bevorderen door het hanteren van een naamlijst die beter aan de gebruiken van de internationale handel is aangepast;

Overwegende dat in de eerste en derde alinea van punt A (Goederen bestemd voor bepaalde soorten schepen) van de Bijzondere bepalingen, opgenomen in de Inleidende bepalingen, alsmede in de omschrij-

vingen van de posten 11.02, 20.06, 23.06, 35.06, 41.02 en in de Aantekening op Hoofdstuk 10, van het gemeenschappelijk douanetarief, bepaalde in de aan deze verordening gehechte lijst II opgenomen wijzigingen, dienen te worden aangebracht, ten einde in een of meer versies van dat tarief onvolkomenheden of onjuistheden van redactionele aard te verbeteren en een betere onderlinge overeenstemming van de vier versies van het tarief tot stand te brengen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De tabel der rechten, opgenomen in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 950/68 van de Raad van 28 juni 1968 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾, wordt in overeenstemming met de aan de onderhavige verordening gehechte lijst I gewijzigd.

⁽¹⁾ PB nr. L 172 van 22. 7. 1968, blz. 1.

Artikel 2

De verschillende versies van Verordening (EEG) nr. 950/68 worden in overeenstemming met de aan de onderhavige verordening gehechte lijst II gewijzigd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1968.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. LATTANZIO

BIJLAGE

LIJST I

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht	
		autonoom	conventioneel
1	2	3	4
03.01	... (onveranderd) ...: A. (onveranderd): I. (onveranderd) II. Paling of aal: a) van 1 april tot en met 30 september b) van 1 oktober tot en met 31 maart III. andere B. en C. (onveranderd)	10 % 10 % 10 %	8 % 5 % 9,2 %
06.02	... (onveranderd) ...: A. en B. (onveranderd) C. Ananasplantjes D. andere	vrij 15 %	vrij 14,2 %
06.04	... (onveranderd) ...: A. Rendiermos B. andere: I. vers II. enkel gedroogd III. overige	10 % 12 % 10 % 17 %	vrij 11,2 % 9,2 % —
23.02	... (onveranderd) ...: A. (onveranderd) B. van peulgroenten: I. met een zetmeelgehalte van meer dan 7 gewichtspercenten II. andere	21 % 8 %	— —

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht	
		autonoom	conventioneel
1	2	3	4
45.04	... (onveranderd) ...: A. Rondellen bestemd voor de vervaardiging van kroonkurken (kroonstoppen) (a) B. andere	11 % 20 %	18,4 % 18,4 %
73.18	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt, van ijzer of van staal, met uitzondering van de artikelen bedoeld bij post 73.19: A. recht en op alle plaatsen van gelijke wanddikte, onbewerkt, naadloos, met rond profiel, uitsluitend bestemd om te worden verwerkt tot buizen en pijpen van ander profiel of van andere wanddikte (a) B. recht en op alle plaatsen van gelijke wanddikte, andere dan bedoeld bij onderverdeling A, met een lengte van ten hoogste 4,5 m, van gelegeerd staal bevattende ten minste 0,90 gewichtspersent, doch niet meer dan 1,15 gewichtspersent koolstof en ten minste 0,50 gewichtspersent, doch niet meer dan 2 gewichtspersenten chroom en, eventueel, ten hoogste 0,50 gewichtspersent molybdeen C. andere	14 % 14 % 14 %	10,8 % 10,8 % 12,4 %

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

HOOFDSTUK 48

PAPIER EN KARTON; CELLULOSE-, PAPIER- EN KARTONWAREN

Aantekeningen

1 tot en met 7 (onveranderd)

„8. Onder dit Hoofdstuk blijven ingedeeld, papier, karton en cellulosewatten, alsmede werken daarvan, waarop gedrukte teksten of illustraties voorkomen, voor zover deze slechts bijzaak zijn en niet van zodanige aard zijn, dat zij de aanvankelijke bestemming van die artikelen hebben gewijzigd of daaraan het karakter hebben gegeven van artikelen bedoeld bij een der posten van Hoofdstuk 49. Patronen en modellen, van papier of van karton, zijn echter onder post 48.21 ingedeeld, ongeacht de wijze waarop zij zijn bedrukt.”

LIJST II

A. Duitse tekst

Nr.	Omschrijving
11.02	Grütze und Grieß; Getreidekörner, geschält, perlförmig geschliffen, geschrotet oder gequetscht (einschließlich Flocken), ausgenommen enthülster, geschliffener oder glasierter Reis und Bruchreis; Getreidekeime, auch gemahlen: A. Grütze und Grieß: I. tot en met X... (onveranderd) ... B. Getreidekörner, geschält: I. tot en met IX... (onveranderd) ...
35.06	... (onveranderd) ...: A. ... (onveranderd) ...: I. pflanzliche Klebstoffe:
41.02	... (onveranderd) ...: A. indische Kipsleder, ganz... (rest onveranderd) ...

HOOFDSTUK 10

GRANEN

Aantekening

Geschälte oder anders bearbeitete Getreidekörner gehören nicht zu Kapitel 10. Enthülster, geschliffener oder glasierter Reis und Bruchreis bleiben jedoch in Tarifnr. 10.06.

B. Franse tekst

Nr.	Omschrijving
20.06	... (onveranderd) ... : A. ... (onveranderd) ... B. ... (onveranderd) ... : I. avec addition d'alcool: a) tot en met f) ... (onveranderd) ... II. sans addition d'alcool: a) tot en met c) ... (onveranderd) ...

C. Italiaanse tekst

DEEL I

INLEIDENDE BEPALINGEN

TITEL II

BIJZONDERE BEPALINGEN

A. Produkten bestemd voor bepaalde soorten schepen

Eerste alinea:

La riscossione dei dazi doganali è sospesa per quanto concerne i prodotti destinati ad essere incorporati nelle navi indicate nella seguente tabella, ai fini della costruzione, riparazione, manutenzione o trasformazione, nonché per i prodotti destinati all'armamento o all'equipaggiamento di dette navi.

Laatste alinea:

La sospensione di cui sopra non è applicabile ai prodotti destinati ai rimorchiatori a spinta (spintori), qualunque sia la classificazione tariffaria di tali navi.

DEEL II

TABEL DER RECHTEN

Nr.	Omschrijving
20.06	... (onveranderd) ... : A. ... (onveranderd) ... B. ... (onveranderd) ... : I. con aggiunta di alcole: a) tot en met f) ... (onveranderd) ... II. senza aggiunta di alcole: a) tot en met c) ... (onveranderd) ...
23.06	... (onveranderd) ... : A. Ghiande di querce, castagne d'India e residui della spremitura di frutta: B. ... (onveranderd) ...

D. Nederlandse tekst

Nr.	Omschrijving
20.06	... (onveranderd) ... : A. ... (onveranderd) ... B. ... (onveranderd) ... : I. met toegevoegde alcohol: a) tot en met f) ... (onveranderd) ... II. zonder toegevoegde alcohol: a) tot en met c) ... (onveranderd) ...
84.45	... (onveranderd) ... : C. ... (onveranderd) ... : I. tot en met VII. ... (onveranderd) ... VIII. Machines voor het frezen, steken, schaven of slijpen, van tandwielen: a) en b) ... (onveranderd) ...

VERORDENING (EEG) Nr. 2095/68 VAN DE RAAD

van 20 december 1968

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 950/68 van de Raad van 28 juni 1968 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 28,

Gezien de ontwerp-verordening, ingediend door de Commissie,

Overwegende dat voor de onderverdelingen 73.12 B II, 73.13 B II a), 73.15 A V b), 73.15 A VI b) 1, 73.15 B V b) en 73.15 B VI b) 2 aa) de wijzigingen, die in de aan deze verordening gehechte lijst zijn opgenomen, worden gemotiveerd door overwegingen van technische aard, in het bijzonder door het streven om een gelijkvormige toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief te verzekeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De tabel der rechten, opgenomen in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 950/68 van de Raad van 28 juni 1968 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾, wordt in overeenstemming met de aan de onderhavige verordening gehechte lijst gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1968.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. LATTANZIO

⁽¹⁾ PB nr. L 172 van 22. 7. 1968, blz. 1.

BIJLAGE

LIJST

Nr.	Omschrijving	Invoerrecht	
		autonoom	conventioneel
73.12	... (onveranderd) ...: B. enkel koud gewalst: II. ander	(onveranderd)	(onveranderd)
73.13	... (onveranderd) ...: B. (onveranderd): II. enkel koud gewalst, met een dikte: a) van 3 mm en meer	(onveranderd)	(onveranderd)
73.15	... (onveranderd) ...: A. (onveranderd): V. (onveranderd): b) enkel koud gewalst	(onveranderd)	(onveranderd)
	VI. (onveranderd): b) enkel koud gewalst, met een dikte: 1. van 3 mm of meer	(onveranderd)	(onveranderd)
	B. (onveranderd): V. (onveranderd): b) enkel koud gewalst	(onveranderd)	(onveranderd)
	VI. (onveranderd): b) (onveranderd): 2. enkel koud gewalst, met een dikte: aa) van 3 mm of meer	(onveranderd)	(onveranderd)

VERORDENING (EEG) Nr. 2096/68 VAN DE RAAD

van 20 december 1968

tot wijziging van Verordening nr. 172/67/EEG houdende algemene regels voor de denaturering van tarwe en van voor de broodbakkerij geschikte rogge

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke

ordering der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1601/68⁽²⁾, inzonderheid op artikel 23, lid 4 bis,⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.⁽²⁾ PB nr. L 253 van 16. 10. 1968, blz. 2.

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in Verordening nr. 172/67/EEG van de Raad van 27 juni 1967 houdende algemene regels voor de denaturering van tarwe en van voor de broodbakkerij geschikte rogge⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 644/68⁽²⁾, in artikel 6 bis een subsidie- en belastingregeling is opgenomen welke beoogt om, indien Italië van de in artikel 23 van Verordening nr. 120/67/EEG neergelegde bevoegdheid gebruikmaakt, het evenwicht te herstellen tussen de markt van gedenatureerde zachte tarwe en die van andere voedergranen;

Overwegende dat het om dit doel te verwezenlijken gewenst is om, evenals dit voor voedergranen het geval is, voor de Lid-Staat waaruit het graan afkomstig is de mogelijkheid te scheppen om aan de leverancier op diens verzoek de door Italië voor leveringen van gedenatureerde zachte tarwe te verlenen subsidie uit te keren, waarbij de betrokken Lid-Staat Italië van deze uitkering in kennis dient te stellen,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1968.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 6 bis van Verordening nr. 172/67/EEG worden de tekst van lid 1 en die van het tweede gedachtenstreepje van lid 2 door de hiernavolgende tekst aangevuld:

„... , tenzij deze subsidie op verzoek van de leverancier door de Lid-Staat waaruit het graan afkomstig is aan hem is uitgekeerd; deze Lid-Staat stelt de Italiaanse Republiek hiervan zonder verwijl in kennis. De Italiaanse Republiek houdt de Lid-Staten voortdurend van het bedrag van de geldende subsidie op de hoogte.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. LATTANZIO

⁽¹⁾ PB nr. 130 van 28. 6. 1967, blz. 2602/67.

⁽²⁾ PB nr. L 122 van 30. 5. 1968, blz. 3.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 20 december 1968

houdende verplichting voor de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieprodukten in opslag te houden

(68/414/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 103,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende dat ingevoerde ruwe aardolie en aardolieprodukten een steeds belangrijker plaats innemen bij de bevoorrading van de Gemeenschap met energieprodukten; dat elke, zelfs tijdelijke moeilijkheid waardoor de leveranties van deze produkten uit derde landen worden verminderd, ernstige verstoringen in de economische activiteit van de Gemeenschap kan veroorzaken en dat het derhalve van belang is de schadelijke gevolgen van een dergelijke gebeurtenis te kunnen ondervangen of althans verzachten;

Overwegende dat een crisis in de voorziening onverhoeds kan ontstaan en dat het derhalve onontbeerlijk is thans reeds te voorzien in de nodige middelen om aan een eventuele schaarste het hoofd te bieden;

Overwegende dat het daartoe nodig is de voorziening met ruwe aardolie en aardolieprodukten in de Lid-Staten beter veilig te stellen door het aanleggen en in stand houden van een minimumvoorraad van de belangrijkste aardolieprodukten;

Overwegende dat de nationale produktie als zodanig tot de veiligstelling van de voorziening bijdraagt; dat de produktievoorwaarden in de Gemeenschap en de hiermee verbonden grotere veiligheid van de voor-

ziening voor de Lid-Staten de mogelijkheid rechtvaardigen om de verplichting tot opslag ten laste van de import te laten komen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De Lid-Staten nemen alle passende wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen om, behoudens het bepaalde in artikel 2 en artikel 7, permanent een niveau voor de voorraden aardolieprodukten te handhaven gelijk aan ten minste 65 dagen gemiddeld binnenlands verbruik per dag in het voorafgaande kalenderjaar van elk der in artikel 3 bedoelde categorieën aardolieprodukten.

Het gedeelte van het binnenlandse verbruik dat wordt gedekt door produkten vervaardigd van uit de bodem van de desbetreffende Lid-Staat gewonnen aardolie kan tot een maximum van 15% van bedoeld verbruik worden afgetrokken.

Bunkervoorraden voor de zeevaart zijn niet in het binnenlands verbruik begrepen.

Artikel 2

Onverminderd het bepaalde in artikel 1 kunnen de Lid-Staten de ondernemingen ontheffen van de hen opgelegde verplichting tot opslag, voor de hoeveelheid produkten die deze ondernemingen vervaardigen op basis van uit de nationale bodem gewonnen ruwe aardolie.

⁽¹⁾ PB nr. 20 van 6. 2. 1965, blz. 330/65.

Artikel 3

Voor de berekening van het binnenlands verbruik worden de volgende categorieën produkten in aanmerking genomen:

- autobenzines en brandstoffen voor vliegtuigen (vliegtuigbenzine, brandstoffen voor straalvliegtuigen van het benzinetype),
- gasoliën, dieseloliën, kerosine (lamppetroleum of lampolie) en brandstoffen voor straalvliegtuigen van het kerosinetype,
- stookoliën.

Artikel 4

De Lid-Staten verstrekken aan de Commissie een overeenkomstig de artikelen 5 en 6 opgesteld statistisch overzicht van de aan het einde van ieder kwartaal aanwezige voorraden, onder nauwkeurige opgave van het aantal dagen gemiddeld verbruik van het voorafgaande kalenderjaar dat die voorraden vertegenwoordigen. Deze mededeling moet binnen 90 dagen na het einde van het kwartaal worden gedaan.

Artikel 5

In het in artikel 4 bedoelde statistische overzicht van de voorraden worden eindprodukten opgenomen voor de werkelijke hoeveelheid; ruwe aardolie en halfabrikaten (feedstocks) worden opgenomen:

- ofwel in verhouding tot de hoeveelheden van elk der categorieën van in de raffinaderijen van de desbetreffende Staat gedurende het voorafgaande kalenderjaar verkregen produkten;
- ofwel op basis van de produktieprogramma's van de raffinaderijen van de betrokken Staat voor het lopende jaar;
- ofwel volgens de verhouding tussen enerzijds de totale hoeveelheid van de aan de opslagverplichting onderworpen produkten die gedurende het voorafgaande kalenderjaar in de desbetreffende Staat zijn vervaardigd, en anderzijds de hoeveelheid ruwe aardolie die gedurende hetzelfde jaar is gebruikt; dit kan slechts gelden voor 40 % van de totale verplichting voor de eerste en de tweede categorie (benzines en gasoliën) en voor 50 % voor de derde categorie (stookoliën).

Indien mengprodukten zijn bestemd voor de vervaardiging van in artikel 3 genoemde eindprodukten, kunnen zij de produkten waarvoor zij bestemd zijn, vervangen.

Artikel 6

1. Voor de berekening van het in artikel 1 bedoelde minimumniveau worden als in het in artikel 4 genoemde statistische overzicht op te nemen voorraden alleen beschouwd, de hoeveelheden waarover een Lid-Staat volledig kan beschikken ingeval zich bij de aardolievoorziening moeilijkheden voordoen.

Behoudens het bepaalde in lid 2 moeten deze voorraden zich op het grondgebied van de desbetreffende Staat bevinden.

2. Voor de toepassing van de onderhavige richtlijn kunnen, in het kader van speciale intergouvernementele overeenkomsten, voorraden worden aangelegd op het grondgebied van een Lid-Staat voor rekening van in een andere Lid-Staat gevestigde ondernemingen.

In dit geval mag de Lid-Staat op het grondgebied waarvan die voorraden zijn opgeslagen, zich niet tegen overbrenging daarvan naar de andere Lid-Staat verzetten; hij oefent zoveel mogelijk toezicht op deze voorraden uit maar neemt ze niet op in zijn statistisch overzicht. De Lid-Staat waarvoor deze voorraden zijn bestemd, mag ze in zijn eigen statistisch overzicht opnemen.

De in de eerste alinea genoemde ontwerp-overeenkomsten worden aan de Commissie medegedeeld; deze kan aan de betrokken Regeringen haar opmerkingen kenbaar maken. Wanneer de overeenkomsten eenmaal gesloten zijn, worden zij medegedeeld aan de Commissie die ze ter kennis van de overige Lid-Staten brengt.

Deze overeenkomsten moeten aan de volgende voorwaarden voldoen:

- betrekking hebben op ruwe aardolie en alle in de onderhavige richtlijn bedoelde aardolieprodukten;
- de procedure aangeven, om het toezicht op en de identificatie van de voorgeschreven voorraden te verzekeren;
- in beginsel voor onbeperkte duur worden gesloten;
- nader bepalen dat, indien wordt voorzien in de mogelijkheid tot unilaterale opzegging, hiervan geen gebruik mag worden gemaakt in geval van een crisis in de voorziening en dat de Commissie in ieder geval vooraf van iedere opzegging op de hoogte moet worden gesteld.

3. Met inachtneming van de in lid 1 aangeduide voorwaarden kunnen in de voorraden worden begrepen:

- hoeveelheden aan boord van olietankschepen die zich in een haven bevinden om aldaar na vervulling van de havenformaliteiten te worden gelost;

- hoeveelheden die zijn opgeslagen in loshavens;
- hoeveelheden in tanks bij het beginpunt van oliepijpleidingen;
- hoeveelheden in tanks van raffinaderijen, met uitsluiting van zich in leidingen en verwerkingsinstallaties bevindende hoeveelheden;
- hoeveelheden in opslagplaatsen van raffinaderijen en van ondernemingen die zich bezighouden met invoer, opslag of groothandel;
- hoeveelheden in opslagplaatsen van bedrijven met een groot verbruik, welke beantwoorden aan de nationale bepalingen betreffende de verplichting tot permanente opslag;
- hoeveelheden in lichters en kustvaarders, die binnen de landsgrenzen onderweg zijn en waarop door de verantwoordelijke autoriteiten toezicht kan worden uitgeoefend, indien deze hoeveelheden onverwijld ter beschikking kunnen worden gesteld.

Bijgevolg moeten met name van opneming in het statistisch overzicht worden uitgesloten: ruwe aardolie welke voorkomt in bodemlagen, hoeveelheden die bestemd zijn voor bunkervoorraden voor de zeevaart, hoeveelheden welke zich in rechtstreeks transitoverkeer bevinden, met uitzondering van de voorraden bedoeld in lid 2, en hoeveelheden welke in oliepijpleidingen, tankauto's, tankwagons, reservoirs van distributiestations en bij kleine verbruikers aanwezig zijn. Voorts moeten van het statistisch overzicht worden uitgesloten, de hoeveelheden die door de strijdkrachten worden aangehouden, alsmede die welke bij de aardoliemaatschappijen voor hen zijn gereserveerd.

Artikel 7

In geval van moeilijkheden bij de aardolievoorziening in de Gemeenschap belegt de Commissie op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief een bijeenkomst van de Lid-Staten voor onderling overleg.

Behalve in geval van bijzondere dringende noodzaak of voor het voldoen aan geringe lokale behoeften, onthouden de Lid-Staten zich ervan om, vóór het genoemde overleg, zoveel aan de voorraden te onttrekken dat deze beneden het verplichte minimum komen.

De Lid-Staten stellen de Commissie op de hoogte van alle onttrekkingen aan de reservevoorraden en doen zo spoedig mogelijk mededeling van:

- de datum waarop de voorraden beneden het verplichte minimum zijn gekomen;
- de redenen van deze onttrekkingen;
- de eventueel getroffen maatregelen om de voorraden weer op peil te brengen;
- zo mogelijk, de vermoedelijke ontwikkeling van de voorraden in de periode dat deze beneden het verplichte minimum blijven.

Artikel 8

De voorraadvorming overeenkomstig de bepalingen van de onderhavige richtlijn moet binnen een zo kort mogelijke termijn na de kennisgeving van deze richtlijn, en uiterlijk op 1 januari 1971, haar beslag hebben gekregen.

De Lid-Staten stellen de Commissie op de hoogte van de daartoe getroffen maatregelen.

Artikel 9

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 december 1968.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. LATTANZIO

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 20 december 1968

inzake de vrijheid van landbouwers die onderdaan zijn van een Lid-Staat en zijn gevestigd in een andere Lid-Staat, om gebruik te maken van de verschillende vormen van steunmaatregelen

(68/415/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 54, leden 2 en 3,

Gelet op het Algemeen Programma voor de opheffing van de beperkingen van de vrijheid van vestiging ⁽¹⁾, inzonderheid op titel IV, F sub 5,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat het Algemeen Programma voor de opheffing van de beperkingen van de vrijheid van vestiging voor de verwezenlijking van deze vrijheid in de landbouw een speciaal tijdschema inhoudt, waarbij rekening wordt gehouden met het bijzondere karakter van het landbouwbedrijf; dat de vijfde reeks maatregelen, vervat in dit tijdschema, inhoudt dat aan het begin van het derde jaar van de derde etappe door elke Lid-Staat aan de landbouwers die onderdaan van een der overige Lid-Staten zijn zal worden toegestaan om onder dezelfde voorwaarden als de eigen onderdanen gebruik te maken van de verschillende vormen van steunmaatregelen;

Overwegende dat de bewoordingen van het Algemeen Programma betrekking hebben op alle vormen van steun, ongeacht de wijze waarop deze wordt verleend, voor zover de steun bestemd is voor de in het ontvangende land gevestigde landbouwer voor het bedrijf dat hij exploiteert, voor de bedrijfsmiddelen waarvan hij gebruik maakt of voor de goederen die hij produceert; dat evenwel de uitkeringen van de sociale verzekeringen en de sociale voorzieningen, waarvoor overeenkomstig het tijdschema van het Algemeen Programma aan het einde van de overgangperiode maatregelen zullen worden genomen, buiten de werkingssfeer van deze richtlijn dienen te vallen;

Overwegende dat de begunstigden van de richtlijn van de Raad van 2 april 1963 tot vaststelling van de

wijze waarop de vrijheid van vestiging in de landbouw op het grondgebied van een Lid-Staat wordt verwezenlijkt voor onderdanen van de andere landen van de Gemeenschap, die gedurende twee jaar zonder onderbreking als werknemers in de landbouw in deze Lid-Staat werkzaam zijn geweest ⁽⁴⁾ en van de richtlijn van de Raad van 2 april 1963 tot vaststelling van de wijze waarop de vrijheid van vestiging op landbouwbedrijven die sedert meer dan twee jaar verlaten of onbebouwd zijn, wordt verwezenlijkt ⁽⁵⁾, reeds met de eigen onderdanen zijn gelijkgesteld voor wat betreft de mogelijkheid om gebruik te maken van de verschillende vormen van steunmaatregelen;

Overwegende dat bij de richtlijn van de Raad van 5 april 1968 inzake de vrijheid van landbouwers die onderdaan zijn van een Lid-Staat en zijn gevestigd in een andere Lid-Staat, om gebruik te maken van de verschillende vormen van krediet ⁽⁶⁾ reeds is voorzien in de mogelijkheid voor de begunstigden om af te lossen leningen, eventueel met een rentesubsidie, te verkrijgen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Overeenkomstig de onderstaande bepalingen heffen de Lid-Staten ten gunste van de onderdanen en vennootschappen van de andere Lid-Staten die op hun grondgebied anders dan in loondienst in de landbouwsector werkzaam zijn of zich daartoe vestigen, hierna „begunstigden” genoemd, de beperkingen op betreffende de mogelijkheid om gebruik te maken van de verschillende vormen van steunmaatregelen.

Artikel 2

1. Onder mogelijkheid om gebruik te maken van de verschillende vormen van steunmaatregelen in de zin van deze richtlijn wordt verstaan de mogelijkheid voor de begunstigden om steun in geld of in natura, in welke vorm ook, te verkrijgen onder dezelfde voor-

⁽¹⁾ PB nr. 2 van 15. 1. 1962, blz. 36/62.

⁽²⁾ PB nr. C 55 van 5. 6. 1968, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. 158 van 18. 7. 1967, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. 62 van 20. 4. 1963, blz. 1323/63.

⁽⁵⁾ PB nr. 62 van 20. 4. 1963, blz. 1326/63.

⁽⁶⁾ PB nr. L 93 van 17. 4. 1968, blz. 13.

waarden als de onderdanen van de Staat waar zij zijn gevestigd, met name subsidies, garanties voor leningen, rentesubsidies en vrijstellingen van belasting, met uitzondering evenwel van de uitkeringen van de sociale verzekeringen en de sociale voorzieningen.

2. Onder werkzaamheden in de landbouw in de zin van deze richtlijn worden verstaan:

— de werkzaamheden die worden genoemd in bijlage V van het Algemeen Programma voor de opheffing van de beperkingen van de vrijheid van vestiging (ex klasse 01, Landbouw, van de „classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique”)⁽¹⁾, in het bijzonder:

- a) de algemene landbouw, met inbegrip van wijnbouw, teelt van fruit en fruitbomen, zaadteelt, groenten-, bloemen- en sierplantenteelt, ook in kassen;
- b) de veeteelt, de pluimveeteelt, de konijnteelt, de pelsdierenteelt en de teelt van andere dieren; de bijenteelt, de produktie van vlees, melk, wol, huiden en bont, eieren en honing;

— houtkap, bosexploitatie, bebossing en herbebossing, welke worden uitgeoefend als nevenwerkzaamheden, wanneer zulks verenigbaar is met de nationale voorschriften en met name met het plan voor grondgebruik.

Artikel 3

De Lid-Staten heffen de beperkingen op welke:

— krachtens wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen de begunstigden verhinderen gebruik te maken van de verschillende vormen van steunmaatregelen of deze gebruikmaking aan speciale voorwaarden onderwerpen;

— voortvloeien uit een administratieve handelwijze die ten gevolge heeft dat op de begunstigden een discriminerende behandeling wordt toegepast met betrekking tot de gebruikmaking van de verschillende vormen van steunmaatregelen in vergelijking met die welke ten aanzien van de eigen onderdanen wordt toegepast.

Voorts zien de Lid-Staten erop toe dat discriminaties ten opzichte van de begunstigden worden voorkomen, ongeacht de hoedanigheid van het orgaan dat de bij deze richtlijn bedoelde steun verleent.

Artikel 4

De Lid-Staten verlenen aan hun eigen onderdanen met het oog op of naar aanleiding van hun vestiging in een andere Lid-Staat, geen enkele rechtstreekse of zijdelingse steun, met name in de vorm van leningen, waardoor de vestigingsvoorwaarden in het ontvangende land worden vervalst.

Artikel 5

Binnen een termijn van zes maanden volgende op de kennisgeving van deze richtlijn treffen de Lid-Staten de nodige maatregelen voor het volgen van deze richtlijn; zij stellen de Commissie onverwijld in kennis van deze maatregelen.

Artikel 6

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 december 1968.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. LATTANZIO

⁽¹⁾ Bureau voor de Statistiek van de Verenigde Naties, „Études Statistiques”, série M, nr. 4, rév. 1 (New-York 1958).

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 20 december 1968

betreffende het sluiten en uitvoeren van de speciale intergouvernementele overeenkomsten inzake de verplichting voor de Lid-Staten om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieproducten in opslag te houden

(68/416/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 103,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad de richtlijn van 20 december 1968 heeft vastgesteld houdende verplichting voor de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieproducten in opslag te houden ⁽¹⁾;

Overwegende dat artikel 6, lid 2, van bovengenoemde richtlijn voorziet in de mogelijkheid om in het kader van speciale intergouvernementele overeenkomsten voorraden aan te leggen op het grondgebied van een Lid-Staat voor rekening van in een andere Lid-Staat gevestigde ondernemingen;

Overwegende dat het wenselijk is bepaalde modaliteiten vast te stellen voor het geval dat dergelijke overeenkomsten niet binnen een redelijke termijn tot stand komen of niet worden nageleefd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Indien een intergouvernementele overeenkomst als bedoeld in artikel 6, lid 2, van de richtlijn van de Raad van 20 december 1968 niet tot stand komt binnen acht maanden na kennisgeving van boven-

genoemde richtlijn, of in geval van niet-naleving van een dergelijke overeenkomst, stellen de betrokken Regeringen de Commissie hiervan in kennis.

De Commissie kan de betrokken Regeringen passende maatregelen voorstellen om de moeilijkheden te overwinnen.

Artikel 2

Indien binnen drie maanden nadat de Commissie dienstige maatregelen heeft voorgesteld om de moeilijkheden te overwinnen, geen intergouvernementele overeenkomst tot stand komt, legt de Commissie de Raad een voorstel voor een richtlijn of voor iedere andere passende maatregel voor.

In dit voorstel zal met name een procedure worden vastgesteld die de registratie, controle en het vervoer der in de andere Lid-Staat opgeslagen voorraden mogelijk maakt; in dit voorstel zal rekening worden gehouden met de in artikel 6, lid 2, van bovengenoemde richtlijn vermelde beginselen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 december 1968.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

V. LATTANZIO

⁽¹⁾ Zie blz. 14 van dit Publikatieblad.

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 20 december 1968

houdende goedkeuring van twee wijzigingen van de statuten van de gemeenschappelijke onderneming „Kernkraftwerk Lingen GmbH”

(68/417/Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op de artikelen 50 en 47,

Gelet op de beschikking van de Raad van 12 december 1964 inzake de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming „Kernkraftwerk Lingen GmbH” ⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad bij zijn beschikkingen van 31 december 1965 ⁽²⁾, van 22 december 1966 ⁽³⁾ en van 27 juni 1967 ⁽⁴⁾ wijzigingen van de statuten van de gemeenschappelijke onderneming heeft goedgekeurd, waarbij met name telkens het grondkapitaal is verhoogd;

Overwegende dat de algemene vergadering van de gemeenschappelijke onderneming in haar vergadering van 10 mei 1968 heeft besloten het grondkapitaal andermaal te verhogen en artikel 16 van de

statuten door toevoeging van een alinea c) te wijzigen;

Overwegende dat deze wijzigingen in de lijn liggen van de verwachte ontwikkeling en van een goed beheer van de gemeenschappelijke onderneming,

BESCHIKT:

Artikel 1

De wijziging van de artikelen 4 en 16 van de statuten van de gemeenschappelijke onderneming „Kernkraftwerk Lingen GmbH”, die aan deze beschikking is gehecht, wordt goedgekeurd.

Artikel 2

Deze beschikking wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Zij treedt in werking op de dag van haar bekendmaking

Gedaan te Brussel, 20 december 1968.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. LATTANZIO

⁽¹⁾ PB nr. 214 van 24. 12. 1964, blz. 3642/64.

⁽²⁾ PB nr. 225 van 31. 12. 1965, blz. 3305/65.

⁽³⁾ PB nr. 240 van 27. 12. 1966, blz. 4037/66.

⁽⁴⁾ PB nr. 140 van 4. 7. 1967, blz. 7.

*BIJLAGE***Wijzigingen van de statuten van de gemeenschappelijke onderneming
„Kernkraftwerk Lingen GmbH”**

1. Artikel 4 van de statuten van de gemeenschappelijke onderneming „Kernkraftwerk Lingen GmbH” wordt als volgt gewijzigd:

„Artikel 4

Het grondkapitaal van de vennootschap bedraagt DM 79.800.000 (negenenzeventig miljoen achthonderdduizend Duitse Mark), verdeeld in:

Twee gewone aandelen van elk	DM	50.000,—
Twee gewone aandelen van elk	DM	5.000,—
Twee gewone aandelen van elk	DM	715.000,—
Twee gewone aandelen van elk	DM	3.640.000,—
Twee gewone aandelen van elk	DM	6.875.000,—
Twee gewone aandelen van elk	DM	11.000.000,—
Een gewoon aandeel van	DM	5.115.000,—
Een gewoon aandeel van	DM	5.115.000,—
Vier preferente aandelen van elk	DM	12.500,—
Vier preferente aandelen van elk	DM	162.500,—
Vier preferente aandelen van elk	DM	850.000,—
Vier preferente aandelen van elk	DM	1.562.500,—
Vier preferente aandelen van elk	DM	2.500.000,—
Vier preferente aandelen van elk	DM	1.162.500,—”

2. In artikel 16 van de statuten wordt een als volgt luidende alinea c) opgenomen:

„c) voor overdracht van aandelen of gedeelten van aandelen aan vennootschappen met zetel buiten de Gemeenschap of aan personen die geen onderdanen zijn van de Lid-Staten van de Gemeenschap, alsmede voor de inschrijving op aandelen door zulke vennootschappen of personen in geval van verhoging van het grondkapitaal, is goedkeuring van de Raad van de Europese Gemeenschappen vereist.”

BESLUIT

van 20 december 1968

van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de nomenclatuur van bepaalde produkten

(68/418/EGKS)

DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN DER LID-STATEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,

BESLUITEN:

Artikel 1

In de volgende onderverdelingen 73.12 A, 73.12 B I, 73.13 B I a), b), c) en d), 73.13 B II b), c) en d), 73.15 A V a), 73.15 A VI a), 73.15 A VI b) 2, 73.15 B V a), 73.15 B VI b) 1 en 73.15 B VI b) 2 bb) van de douanenomenclatuur die gemeenschappelijk is aan de Lid-Staten van de E.G.K.S. vervalt de uitdrukking „ook indien gebeitst”.

Artikel 2

Dit besluit, dat in de notulen van de Raadszitting wordt opgenomen, zal in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* worden bekendgemaakt.

De Regeringen der Lid-Staten zullen de Secretaris-Generaal van de Raad binnen één maand mededelen of volgens hun nationale recht bepaalde procedures moeten worden gevolgd om de toepassing van deze beschikking te verzekeren; eventueel zullen zij hem onverwijld ervan in kennis stellen dat deze procedures zijn voltooid.

Gedaan te Brussel, 20 december 1968.

De Voorzitter

V. LATTANZIO

SERIE „ALGEMENE DOELSTELLINGEN STAAL”

Nr. 3

MEMORANDUM INZAKE DE DOELSTELLINGEN VOOR 1970

Ramingsmethoden en gedetailleerde resultaten: afzet, grondstoffen en arbeidskrachten

1967 (Nederlands, Duits, Frans, Italiaans)

Prijs: Bfr. 250,—; Fl. 18,—; DM 20,—; FF 25,—; Lire 3.120.

Dit document, het derde in de serie „Algemene Doelstellingen Staal”, heeft in grote lijnen dezelfde opzet als het eerste deel van deze serie (dat handelde over de doelstellingen voor 1965).

Eerst komt het reeds in het Publikatieblad van 30 december 1966 verschenen „Memorandum inzake de omschrijving van de algemene doelstellingen”, waarin de grote ontwikkelingslijnen van de ijzer- en staalindustrie voor de komende jaren worden uiteengezet.

Daarnaast zijn in dit document nog opgenomen de voorbereidende studies die door de diensten van de voormalige Hoge Autoriteit werden verricht, samengevat in drie delen, namelijk afzet, grondstoffen en arbeidskrachten. In deze delen worden naar gelang van het geval methodologische problemen behandeld of resultaten weergegeven die niet in het eigenlijke memorandum zijn opgenomen ten einde dit document zijn algemeen oriënterend karakter niet te doen verliezen.

In het eerste deel wordt een gedetailleerde uiteenzetting gegeven van de methoden die bij de raming van de interne staalbehoeften werden toegepast: prognoses inzake de bedrijvigheid van de staalverbruikende sectoren, ontwikkeling van het specifieke verbruik, vergelijking van de resultaten met die welke met behulp van globale methoden zijn verkregen. Drie bijlagen bij dit deel zijn respectievelijk gewijd aan enkele belangrijke sectoren (automobielandustrie, woningbouw), aan het indirecte handelsverkeer in staal en aan de concurrentie tussen staal en aluminium.

In het tweede deel worden de beschikbare hoeveelheden schroot onderzocht, alsmede het verbruik van grondstoffen en brandstoffen in de hoogovens. In een tabel wordt voor enkele jaren een zeer gedetailleerde analyse gegeven van de lading der sinterinstallaties en hoogovens.

Tenslotte geeft het derde deel een overzicht van de problemen inzake arbeidskrachten in de ijzer- en staalindustrie.

* * *

Deze publikatie is verkrijgbaar bij de verkoop- en abonnementskantoren die op de vierde bladzijde van de omslag zijn vermeld.

STUDIES — SERIE CONCURRENTIE

8213 — Nr. 6

VOORONTWERP VOOR EEN STATUUT
VOOR EUROPESE NAAMLOZE VENNOOTSCHAPPEN

131 bladzijden (Frans, Duits, Italiaans, Nederlands).

Prijs: Fl. 22,—; Bfr. 300,—.

Begin 1966 heeft de Commissie tot Professor Sanders, deken van de faculteit der rechtsgeleerdheid te Rotterdam, het verzoek gericht om, met behulp van deskundigen van de overige vijf Lid-Statens, een studie te maken van de problemen welke rijzen bij de invoering van een nieuw type vennootschap dat voor de gehele Gemeenschap hetzelfde zal zijn. Deze werkzaamheden hebben geleid tot een ontwerp-statuuut voor Europese naamloze vennootschappen. De Commissie heeft het nuttig geacht dit ontwerp te publiceren.

Hoewel het om een ontwerp gaat waarvoor alleen Professor Sanders de verantwoordelijkheid draagt, moet aan dit document een ver strekkende betekenis worden toegekend. Het vormt de concrete basis (die tot dusver ontbrak) voor de besprekingen welke gaande zijn over het nut van zulk een vorm van vennootschap en over de bepalingen die het statuut daarvoor moet bevatten. Het ontwerp bevat namelijk, in dertien titels en bijna 200 artikelen, het essentiële gedeelte van de regeling die de oprichting van deze nieuwe vennootschappen mogelijk moet maken, hun interne organisatie zowel als hun aaneensluiting in groepen, hun werking, hun ontbinding, hun omzetting in andere vennootschapsvormen en tenslotte de fusies van deze vennootschappen onderling of met andere naamloze vennootschappen in de Gemeenschap. Het geeft voorts een schets van de fiscale en strafrechtelijke status van de Europese naamloze vennootschap.

De auteur is de delicate vraagstukken niet uit de weg gegaan, die met name rijzen bij de voorwaarden van toelating als Europese naamloze vennootschap, de uniforme uitlegging van haar statuut, de invoering van een Europees handelsregister en de samenstelling van de organen van de vennootschap in het licht van de rol die de vertegenwoordigers van de werknemers in sommige Lid-Statens spelen. Dit ontwerp, en de reacties die het ongetwijfeld spoedig zal oproepen, zullen stellig op doeltreffende wijze bijdragen tot de opkomst van de nieuwe rechtszekerheid waaraan de Europese ondernemingen die zich geplaatst zien tegenover herstructureringsmoeilijkheden van dag tot dag meer behoefte hebben.

